

II.7.58. Chanson Var sujet ar Vaguerezet.

Ms. VII, p. 397-401.

Timbre : Var eun ton neve.

Incipit : Compagnunez, me ho suppli

Composition : 15 c. de 8 v. de 8 p.

Sujet.

Chanson sur les nourrices. La nourrice reste la journée entière assise près du foyer à jouer avec son enfant (c. 3-4) ; tout le monde dans la maison est à son service ; le soir, elle prétexte un mal de tête pour aller se coucher (c. 5) ; le matin elle demande son déjeuner dès qu'elle se lève (c. 6) etc... Et gare à celui qui oserait lui faire une réflexion (c. 11). Le texte finit par un appel à acheter la chanson, 10 centimes, et rappelle qu'il n'a été composé que pour faire rire (c.13-15).

Origine du texte.

Dans le manuscrit : aucune indication. Ce texte, comme le montre la conclusion, a bien été composé pour être imprimé et vendu.

Autres sources : J. Ollivier se demandait si l'auteur de cette chanson n'était pas ce « Gwillerm ar C'herrek » mentionné par l'abbé Durand dans son anthologie *Ar Feiz hag ar Vro*. Il aurait composé plusieurs chansons dont « Son ar Magerezed » et « Danevel ar Merc'hed hag ar Graguez ». Originaire de Plouaret, il y fut vicaire avant la Révolution, avant de s'exiler. Ensuite il fut recteur de Kemperven, durant huit ans, avant de retourner à Plouaret où il mourut en 1816, à l'âge de 78 ans (2).

Alexandre Lédan et le texte.

Transcription : en 1850, au plus tôt. A. Lédan utilisa la feuille volante pour sa retranscription, les deux textes imprimés dessus se suivant dans ce manuscrit.

Impression(s) : **Chanson nevez var sujet ar Vaguerezet.** Var un ton nevez.

- **Chanson nevez var sujet coler ar graguez.** Var ton : Guers Catel an Dar. - in-12, 8 p.

- 1 éd. : ti/trav. - Cat. 1834, 1836. - Bai. C111. Cette édition date de 1825, au plus tard, la graphie /ti/ de l'adresse ayant laissé place à /ty/ à cette période.

Mise en valeur : Chansons bretonnes (1854).

Impressions postérieures sur feuilles volantes (ou édition populaire). Non répertorié.

Versions collectées. Catalogue Malrieu, non répertorié.

Sources bibliographiques.

(1) J. Ollivier, n° 469, p. 109, note 1.

(2) Durand, *Ar Feiz hag ar Vro*, Lamarzelle, 1847, p.79.